

MEMORIAL

DU

Grand-Duché de Luxembourg.



Memorial

DES

Großherzogthums Luxemburg.

Samedi, 23 juin 1900.

N 31.

Samstag, 23. Juni 1900.

Arrêté du 22 juin 1900, concernant la clôture de la session ordinaire de la Chambre des députés.

LE MINISTRE D'ÉTAT, PRÉSIDENT
DU GOUVERNEMENT ;

En vertu des pouvoirs lui conférés par l'arrêté grand-ducal du 7 octobre 1899,

Déclare, au nom de S. A. R. le Grand-Duc, close la session ordinaire de la Chambre des députés qui a été ouverte le 7 novembre 1899, et ordonne que la présente soit insérée au *Mémorial*.

Luxembourg, le 22 juin 1900.

*Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
EYSCHEN.*

Circulaire du 20 juin 1900, concernant la révision des listes électorales.

Conformément à l'art. 15 de la loi du 5 mars 1884, les collèges des bourgmestre et échevins devront procéder, du 1^{er} au 14 août prochain, à la révision des listes électorales des citoyens qui, ayant à la première de ces dates leur domicile réel dans la commune, sont appelés à participer à l'élection des membres de la Chambre des députés et des membres des conseils communaux. A cet effet, ils recevront sous peu les formulaires imprimés nécessaires, consistant en une liste en forme de placard (liste originale) et en trois exemplaires pour copies en forme de cahier, ainsi qu'un double des rôles des contributions, certifié conforme par le receveur et vérifié par le contrôleur.

Beschluß vom 22. Juni 1900, den Schluß der ordentlichen Kammer-Session betreffend.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung;

Kraft der ihm durch Beschluß vom 7. October 1899 übertragenen Vollmacht,

Erklärt, im Namen S. A. H. des Großherzogs, die am 7. November 1899 eröffnete ordentliche Session der Kammer der Abgeordneten für geschlossen, und verordnet, daß diese Erklärung ins „*Memorial*“ eingerückt werde.

Luxemburg, den 22. Juni 1900.

*Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Eyschen.*

Kundschreiben vom 20. Juni 1900, die Revision der Wählerlisten betreffend.

Gemäß Art. 15 des Gesetzes vom 5. März 1884 haben die Schöffencollegien vom 1. bis 14. August künftig zur Revision der Listen derjenigen Bürger zu schreiten, welche zu der erstgenannten Zeit ihr wirkliches Domizil in der Gemeinde haben und an der Wahl der Mitglieder des Gemeinderathes und der Deputirtenkammer Theil zu nehmen berufen sind. Zum Zwecke dieser Revision werden ihnen demnächst die nöthigen Druckformulare und zwar eine Anschlagliste (Originalliste), drei Exemplare zur Abschrift in Heftform, sowie ein vom Steuer-Einnehmer bescheinigtes und vom Kontrolleur geprüftes Duplikat der Steuerrollen zugehen.

Les administrations communales doivent avoir soin surtout de bien renseigner dans les listes électorales, à dresser par ordre alphabétique, en regard des nom et prénoms de chaque électeur, les indications prévues à l'art. 20 de la loi électorale, à savoir : le lieu et la date de la naissance : la date à laquelle il a acquis la qualité de Luxembourgeois, s'il ne possède pas cette qualité par le fait de la naissance ; les numéros des articles des rôles, avec indication du lieu où il paie ses contributions jusqu'à concurrence du cens électoral ; le montant et la nature de ces contributions, en les distinguant en autant de catégories qu'il y a d'impôts directs comptant pour la formation du cens, et en faisant mention, le cas échéant, des contributions attribuées à l'électeur du chef des biens appartenant à sa femme ou à ses enfants, dont il n'aurait pas la jouissance ; enfin, éventuellement, l'indication de la dévolution du cens payé par la mère ou la belle-mère pour l'électorat communal. On aura également soin du double numérotage exact des électeurs inscrits pour les deux degrés d'élection.

La liste originale, confectionnée avec le plus grand soin, sera arrêtée provisoirement le 14, et affichée dès le lendemain 15 août. Cet arrêté sera conçu de la manière suivante :

« Arrêté la présente liste au nombre de
» inscrits comme électeurs communaux et de . . .
» inscrits comme électeurs pour la Chambre
» des députés.

» A, le 14 août 1900.

» Le Collège des bourgmestre et échevins.»

Le même jour, 15 août, une copie de la liste provisoirement arrêtée sera transmise à M. le commissaire de district. On ne saurait assez insister sur la parfaite identité de cette copie, de même que des deux autres dont il sera parlé plus loin, avec la liste originale.

Les nouvelles inscriptions feront l'objet d'un relevé spécial, avec indication des noms, prénoms, état ou profession, domicile, date et lieu

Die Gemeindeverwaltungen sollen vor allem darauf achten, daß in den in alphabetischer Ordnung aufzustellenden Listen, den Namen und Vornamen eines jeden Wählers gegenüber, alle durch Art. 20 des Wahlgesetzes vorgeesehenen Aufschlüsse genau angegeben werden, nämlich: Ort und Datum der Geburt; das Datum, an dem er die Eigenschaft eines Luxemburgers erworben hat, wenn er dies nicht von Geburt ist; die Nummern der Artikel der Rollen, und der Ort, wo er seine Steuern bis zur Höhe des Wahlcensus bezahlt; der Betrag und die Art dieser Steuern, in so viel Kategorien getheilt, als es direkte, zur Bildung des Wahlcensus dienende Steuern gibt; hier sind auch diejenigen Steuern zu verzeichnen, welche etwa dem Wähler wegen der seiner Frau oder seinen Kindern gehörigen Güter zugezählt werden, in deren Genuß er jedoch nicht stände; schließlich noch die Angabe einer etwaigen Zuwendung des durch die Mutter oder Schwiegermutter entrichteten Census für die Gemeindegewählten. Man beachte desgleichen die genaue doppelte Nummerfolge der für die beiden Grade einzutragenden Wähler.

Die mit aller Sorgfalt aufgestellte Originalliste wird provisorisch am 14. festgestellt und gleich am folgenden Tage, den 15. August, angehängt. Die Feststellung lautet folgendermaßen:

„Gegenwärtige Liste ist auf einge-
»schriebene Gemeindegewähler und auf
»Kammervähler festgestellt.“

„Zu, am 14. August 1900.“

„Das Collegium der Bürgermeister u. Schöffen.“

Am nämlichen Tage, 15. August, wird eine Abschrift der provisorisch festgestellten Liste dem Hrn. Districtscommissar übersandt. Wir können hier nicht genug darauf bestehen, daß diese Abschrift sowie auch die beiden andern, von denen später die Rede sein wird, mit dem Original genau übereinstimmen.

Ein besonderes Verzeichniß der neu Eingeschriebenen, mit Angabe der Namen, Vornamen, Stand oder Beruf, Wohnort, Ort und Datum der

de naissance, relevé qui est à transmettre dès le 15 août au parquet général à Luxembourg, afin de permettre à ce dernier de vérifier si les nouveaux inscrits n'ont pas été l'objet d'une décision judiciaire portant privation du droit électoral. Au cas où il n'y aurait pas de nouvelles inscriptions, l'administration communale adressera un avis négatif au parquet général. Ce dernier informera, avant le 31 août, les administrations communales des radiations qu'elles auront à opérer.

Les réclamations que peut élever contre la liste provisoire tout citoyen de la circonscription, sont portées devant le collège des bourgmestre et échevins avant le 31 août, et celui-ci statuera avant le 3 septembre, en motivant ses décisions, mais sans être tenu de produire des pièces à l'appui, obligation qui incombe seulement au réclamant.

Les listes seront clôturées définitivement le 3 septembre, avec le certificat suivant, à apposer tant sur la liste originale en placard que sur les deux copies à faire :

» La liste ci-dessus, qui a été affichée depuis le 15 août jusqu'au 30 du même mois inclusivement, et contre laquelle il n'a été formé aucune réclamation (ou bien) contre laquelle il a été formé réclamations quant aux électeurs communaux et réclamations quant aux électeurs pour la Chambre des députés, est définitivement close et arrêtée au nombre de inscrits comme électeurs communaux et de inscrits comme électeurs pour la Chambre des députés.

» A, le 3 septembre 1900.

» Le Collège des bourgmestre et échevins.»

Les noms des citoyens inscrits ou rayés depuis le 15 août seront affichés du 4 septembre au 12 du même mois.

Toutes les fois que le nom d'un électeur inscrit est rayé, soit du 1^{er} au 14 août, soit du 16 au 30 août ou 3 septembre, la radiation motivée doit être notifiée au citoyen rayé par écrit et à domicile, au plus tard dans les quarante-huit

Geburt, wird der Generalstaatsanwaltschaft zu Luxemburg gleich am 15. August überfandt, damit Letztere prüfen kann, ob die betreffenden Personen nicht etwa eine Verurtheilung erlitten, wodurch sie des Wahlrechtes verlustig geworden sind. Sind keine Neueintragungen gemacht worden, so wird die Gemeindebehörde solches der Generalstaatsanwaltschaft durch Einsendung eines vakanten Verzeichnisses kund thun. Letztere wird den Gemeindeverwaltungen vor dem 31. August die etwa vorzunehmenden Streichungen anzeigen.

Die Einsprüche, welche jeder Bürger des Wahlbezirktes gegen die provisorische Liste erheben kann, sind vor dem 31. August an das Schöffencollegium zu richten, welches darüber vor dem 3. September entscheidet. Die Entscheidungen müssen begründet sein, ohne daß indeß das Schöffencollegium zur Beibringung von Belegstücken gehalten wäre; das ist lediglich Sache des Reklamanten.

Am 3. September werden die Listen endgültig abgeschlossen mit nachfolgendem Atteste, welches sowohl auf die angeschlagene Originalliste als auf die beiden Abschriften zu stehen kommt:

„Obige Liste, welche vom 15. August bis zum 30. desselben Monats einschließlich angeschlagen war und gegen welche kein Einspruch erhoben worden ist, (oder) gegen welche Einsprüche in Bezug auf die Gemeindevähler und in Bezug auf die Kammerwähler erhoben worden sind, ist endgültig abgeschlossen und auf eingetragene Gemeindevähler und eingetragene Kammerwähler festgesetzt.

„, den 3. September 1900.

„Das Collegium der Bürgermeister u. Schöffen.“

Die Namen der nach dem 15. August eingeschriebenen oder gestrichenen Bürger werden vom 4. bis zum 12. September angeschlagen.

So oft der Name eines eingeschriebenen Wählers, sei es vom 1. bis 14. August, sei es vom 16. bis 30. August oder 3. September, gestrichen wird, muß die begründete Streichung dem betreffenden Bürger schriftlich in seiner Wohnung und

heures du jour où la liste a été affichée ; le collège échevinal n'est pas tenu de notifier aux intéressés les refus d'inscription.

Ces notifications sont faites sans frais par un agent de la police locale, qui en retire récépissé ou, à défaut de récépissé, constate la notification par une déclaration qui fait foi jusqu'à preuve contraire (art. 25). — Nous insistons sur l'observance de ce délai de quarante-huit heures d'autant plus que, si cette notification est faite tardivement, le recours du chef de radiation ou de réduction d'impôts sera encore recevable dans les dix jours à dater de cette notification, et que la déchéance ne peut être opposée si aucune notification n'a été faite par le collège échevinal (art. 32).

Le 4 septembre, les administrations communales adresseront au commissaire de district l'original de la liste, l'une des copies en forme de cahier bien cousu, ainsi que toutes les pièces mentionnées à l'art. 26 de la loi.

Le recours devant le tribunal d'arrondissement contre les inscriptions, radiations ou omissions de noms d'électeurs, ou contre les attributions d'impôts, peut être exercé du 4 au 30 septembre ; le recours en cassation contre les jugements du tribunal doit être interjeté dans les vingt jours à partir du prononcé, le tout à peine de nullité.

Le 15 avril, au plus tard, les commissaires de district recevront, de la part des greffiers des tribunaux un état des jugements passés en force de chose jugée, ainsi que des arrêts intimatifs de la Cour supérieure de justice, avec les indications nécessaires pour faire les changements ordonnés par ces décisions. C'est conformément à ces jugements et arrêts et aux indications données que les commissaires de district auront à rectifier les listes électorales avant le 1^{er} mai 1901, à partir de laquelle date les élections se feront d'après les listes révisées.

Une copie de la liste définitivement arrêtée le

zwar spätestens achtundvierzig Stunden vom Tage des öffentlichen Anschlags ab, notifizirt werden ; die Einschreibeverweigerung braucht das Schöffencollegium den Interessenten nicht zu notifiziren.

Diese Benachrichtigungen geschehen kostenfrei durch einen Agenten der Lokalpolizei, der sich darüber Bescheinigung geben läßt, oder mangels dieser die erfolgte Benachrichtigung durch eine Erklärung feststellt, welche bis zum Gegenbeweis rechtliche Geltung hat (Art. 25). — Wir bringen um so mehr auf Beachtung dieser achtundvierzigstündigen Frist, als, wenn diese Anzeige zu spät erfolgt, die Berufung gegen unrechtmäßige Streichung oder Steuerherabsetzung innerhalb zehn Tage vom Tage der Anzeige ab noch zulässig ist, und bei gänzlicher Versäumung derartiger Anzeige seitens des Schöffencollegiums der Verfall des Berufungsrechtes nicht geltend gemacht werden kann (Art. 32).

Am 4. September werden die Gemeindeverwaltungen die Originalliste nebst einer der Abschriften in Vestform, welche gut zu nähen sind, sowie die sämtlichen im Art. 26 des Gesetzes erwähnten Schriftstücke an den Hrn. Distrikts-Commissar einsenden.

Die Berufung an das Bezirksgericht gegen Entragung, Streichung oder Auslassung der Namen von Wählern, oder gegen Zuthellung von Steuern, hat vom 4. bis zum 30. September zu geschehen ; die Cassationsberufung gegen die Entscheidungen des Gerichtes muß innerhalb zwanzig Tagen nach erlassenen Urtheil eingelegt werden, alles unter Strafe des Verfalls.

Spätestens bis zum 15. April erhalten die Distriktscommissäre von den Gerichtsschreibern eine Aufstellung der rechtskräftig gewordenen Urtheile, sowie der aufhebenden Erkenntnisse des Obergerichtshofes unter Mittheilung der Angaben, welche zur Vornahme der durch diese Entscheidungen verordneten Aenderungen erforderlich sind. Auf diese Urtheile, Erkenntnisse und Angaben gestützt, haben die Distriktscommissäre die Wählerlisten zu berichtigen und zwar vor dem 1. Mai 1901, von welchem Tage an die Wahlen nach den revidirten Listen vorgenommen werden.

Eine Abschrift der definitiv am 3. September

3 septembre, éventuellement rectifiée par le commissaire de district, sera ensuite adressée par ce dernier au Gouvernement dès le 1^{er} mai.

Tous ceux qui sont appelés à participer au travail de révision sont priés d'y apporter tous les soins, en observant rigoureusement les prescriptions et formalités multiples prévues par la loi.

Luxembourg, le 12 juin 1900.

Le Ministre d'État, Le Directeur général
Président du Gouvernement, de l'intérieur,
EYSCHEN. H. KIRPACH.

festgestellten und eventuell durch den Districts-commissar berichtigten Liste wird durch diesen Beamten der Regierung am 1. Mai übermacht.

Alle diejenigen, welche diese Revision vorzunehmen haben, wollen derselben ihre ganze Sorgfalt zuwenden, unter genauer Beachtung der vielfachen, durch das Gesetz vorgesehenen Vorschriften und Formalitäten.

Luxembourg, den 22. Juni 1900.

Der Staatsminister, Der General-Director
Präsident der Regierung, des Innern,
G y f c h e n. S. K i r p a c h.

Bekanntmachung. — Zollwesen.

In Bezug auf die zollfreie Wiedereinfuhr der von der Pariser Weltausstellung zurückgelangenden luxemburgischen Güter ist Folgendes bestimmt worden:

1° Luxemburgische Güter, welche aus dem Gebiet des Großherzogthums Luxemburg zu der in diesem Jahre in Paris stattfindenden Weltausstellung gesendet worden sind und von derselben mit dem Anspruch auf zollfreien Einlaß zurückgebracht werden, sind vor dem Abgang in Paris von dem zuständigen Versender dem luxemburgischen Ausstellungskommissare daselbst unter Uebergabe von Verzeichnissen über den Inhalt der zu versendenden Kolli anzumelden.

2° Der luxemburgische Ausstellungskommissar erteilt nach erfolgter Prüfung den Rücksendungsnachweis nach Maßgabe eines Formulars, welches die Bezeichnung des Empfängers, an den die Sendung zurückgeht, Zeichen und Nummer, Anzahl, Art der Verpackung, Gewicht und Inhalt der Kolli zu enthalten hat. Die Gewichtsangabe kann unterbleiben, wenn sich das Gewicht der Kolli wegen unzureichender Tragfähigkeit der auf der Ausstellung vorhandenen Waagen nicht feststellen läßt. In diesem Falle ist von dem Ausstellungskommissar eine bezügliche Bescheinigung in dem Formular abzugeben.

3° Von Anlage eines Zollverschlusses wird abgesehen, dagegen die Zollfreiheit der Güter davon abhängig gemacht, daß die Kolli mit von dem luxemburgischen Ausstellungskommissare zu liefernden und seine Amtsbezeichnung tragenden Zetteln versehen werden, auf welchen der Name des Empfängers des zurückgehenden Ausstellungsguts, der Bestimmungsort und die Ordnungsnummer angegeben sind. Das Abbringen von solchen Zetteln an die einzelnen Kolli kann jedoch unterbleiben, wenn letztere in den Ausstellungsräumen in Eisenbahnwagen verladen und diese französischerseits mit Plomben zollamtlich verschlossen werden. In solchen Fällen sind zum Ausweise für die Einfuhr nach dem deutschen Zollgebiete die Schiebethüren der Eisenbahnwagen mit je einem der fraglichen Zettel zu versehen.

4° Sendungen dieser Art können auf Grund des Rücksendungsnachweises an der Grenze zollfrei in den freien Verkehr gesetzt werden; wird die Abfertigung bei dem Amte des Bestimmungsortes beantragt, oder ergeben sich bei der Abfertigung an der Grenze Anstände, so sind die Güter unter Zollkontrolle mit dem Rücksendungsnachweise dem zuständigen Amte zu überweisen, welchem die Schlußabfertigung obliegt.

5° Soweit der nach Ziffer 2 erteilte Rücksendungsnachweis Menge und Gattung der Güter

nicht so genau bezeichnet, daß hiernach die Einreihung der Waaren unter eine statistische Nummer erfolgen kann, auch der Grenzeingangsdeklarant nicht zur sofortigen Ergänzung der erforderlichen Daten im Stande ist, kann die Ablassung der Güter in den freien Verkehr dennoch gemäß Ziffer 4 erfolgen. Die Ergänzung der statistischen Angaben erfolgt nach den Vorschriften im § 1, Absatz 6, der Ausführungsbestimmungen zum Gesetze betreffend die Statistik des Waarenverkehrs.

Luxemburg, den 21. Juni 1900.

Der General-Director der Finanzen,
M. Mongenast.

Avis. — Société des chemins de fer Guillaume-Luxembourg.

Le paiement du dividende de l'exercice 1899 aux actions s'effectuera à partir du 2 juillet 1900, à raison de quatorze francs par action ancienne, contre la remise du coupon n° 71, et de dix francs par action privilégiée, contre la remise du coupon n° 28: à Bruxelles, à la succursale de la Banque de Paris et des Pays-Bas, et à Luxembourg, à la Banque Internationale.

Luxembourg, le 23 juin 1900.

Arrête du 16 juin 1900, portant répartition de la somme de 500,000 fr. inscrite au budget de l'Etat pour 1900 à titre de prélèvement au profit des communes.

LE DIRECTEUR GENERAL DE L'INTERIEUR;

Vu l'art. 107 du budget des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1900;

Arrête:

Art. 1^{er}. Une somme de 500,000 fr. sera répartie entre les sections des communes du Grand-Duché, pour moitié sur la base du recensement général du 2 décembre 1898, et pour l'autre moitié au prorata du montant des impositions communales payées dans chaque section, en 1898, par les personnes physiques, y compris les centimes de majoration pour les chemins vicinaux. Les habitants de la ville de Luxembourg sont censés payer, à raison de l'octroi, une imposition communale de 20 pCt.

Art. 2. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 16 juin 1900.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

Beschluß vom 16. Juni 1900, wodurch die ins Staatsbudget für 1900 eingetragene Summe von 500,000 Franken unter die Gemeinden vertheilt wird.

Der General-Director des Innern;

Nach Einsicht des Art. 107 des Staatsbudgets der Ausgaben für das Jahr 1900;

Beschließt:

Art. 1. Eine Summe von 500,000 Franken wird unter die Gemeindefektionen vertheilt werden und zwar: zur Hälfte nach Maßgabe der allgemeinen Volkszählung vom 2. Dezember 1898, zur Hälfte im Verhältnis des Betrages der im Jahre 1898 in jeder Sektion von den physischen Personen entrichteten Gemeindeauslagen, mit Einschluß der Majorationscentimen für die Gemeinbewege. Den Einwohnern der Stadt Luxemburg wird, hinsichtlich der Octroigebühen, eine Gemeindeauslage von 20 pCt. in Anrechnung gebracht.

Art. 2. Gegenwärtiger Beschluß soll in's „*Mémorial*“ eingerückt werden.

Luxemburg, den 16. Juni 1900.

Der General Director des Innern,
H Kirpach.

CANTONS, COMMUNES et SECTIONS.	Population du Grand- Duché d'après le recense- ment de 1895.	Part revenant aux communes d'après les bases de la population.	Montant de l'imposition payée par les personnes physiques en 1898.	Montant de la majoration des 10 % pour chemins payés par les personnes physiques en 1898.	TOTAL des colonnes 4 et 5	Part revenant aux communes d'après les bases de l'imposition	TOTAUX.
1	2	3	4	5	6	7	8
Ville de Luxembourg.	19,762	22,692 40	169,155 66	» »	169,155 66	44,027 50	66,719 90
Capellen.							
<i>Bascharage.</i>							
Bascharage.	730	838 24	» »	613 85	613 85	159 77	998 01
Hautcharage.	557	639 60	» »	427 75	427 75	111 33	750 98
Linger.	237	272 15	201 62	109 20	310 82	80 90	353 05
<i>Clemency.</i>							
Clemency.	785	901 40	» »	706 73	706 73	183 95	1,088 35
Fingig.	192	220 47	» »	208 72	208 72	54 33	274 80
<i>Dippach.</i>							
Bettange.	253	290 52	» »	192 25	192 25	50 04	340 56
Dippach.	334	383 53	» »	» »	» »	» »	383 53
Echouweiler.	328	376 63	» »	193 85	193 85	50 45	427 08
Esprinkange.	207	237 70	» »	153 30	153 30	39 90	277 60
<i>Garnich.</i>							
Dahlem.	135	155 02	» »	94 42	94 42	24 58	179 60
Garnich.	564	647 63	1,593 08	330 16	1,923 24	300 58	1,148 21
Hivange.	127	145 83	830 31	161 67	1,000 98	260 33	406 36
Mahler.	207	237 70	» »	192 55	192 55	50 12	287 82
<i>Hobscheid.</i>							
Mischen.	1,112	1,276 90	» »	» »	» »	» »	1,276 90
Hobscheid.	960	1,102 35	» »	» »	» »	» »	1,102 35
<i>Kehlen.</i>							
Dondelange.	61	70 05	» »	77 38	77 38	20 14	90 19
Kehlen.	778	893 37	1,729 76	593 19	2,322 95	604 61	1,497 98
Meispelt-Meispelt.	596	684 38	» »	371 76	371 76	96 76	781 14
Mospelt.	589	676 34	1,112 14	397 35	1,509 49	392 89	1,069 23
Wim.	135	155 01	1,065 04	160 37	1,225 41	318 95	473 96
<i>Kœrich.</i>							
Reblange.	305	350 23	» »	» »	» »	» »	350 23

1	2	3	4	5	6	7	8
Goetzingen.	213	246 88	» »	» »	» »	» »	246 88
Kœrich.	821	942 78	» »	294 70	294 70	76 70	1,019 48
<i>Kopstal</i>							
Kopstal.	936	1,074 80	» »	136 62	136 64	40 77	1,115 81
Fermes.	43	49 38	480 28	140 83	621 11	161 66	211 04
<i>Mamer.</i>							
Cap.	140	160 77	» »	226 36	226 36	58 97	219 74
Capellen.	108	124 02	» »	78 17	78 17	20 34	144 36
Holzem.	439	527 06	» »	247 18	247 18	64 34	391 46
Mamer.	1,183	1,338 42	» »	625 84	625 84	162 89	1,321 31
<i>Septfontaines.</i>							
Greisch.	146	167 63	678 32	189 44	867 76	225 86	393 31
Roodt.	93	106 78	» »	83 31	83 31	22 20	128 88
Septfontaines.	603	692 42	374 24	304 23	968 47	232 07	944 49
<i>Steinfort</i>							
Klein-Bettingen.	486	558 07	2,424 22	304 33	2,928 75	762 29	1,320 38
Gras.	80	91 87	291 07	64 13	335 22	92 46	184 33
Hagen.	400	439 32	1,452 60	306 83	1,459 43	379 86	339 13
Steinfort	477	547 73	1,770 36	63 48	2,423 04	631 48	1,178 91
Totaux . . .	13,382	17,662 97	13,912 24	8,953 39	22,865 63	5,951 42	23,614 38
Esch-sur-l'Alzette.							
<i>Bettembourg</i>							
Abweiler.	97	112 38	398 33	99 88	698 23	181 73	293 11
Bettembourg.	1,368	1,570 86	» »	1,022 42	1,022 42	266 11	1,836 98
Fennange.	146	133 20	815 16	98 42	913 28	237 71	370 99
Huncherange.	199	228 34	864 44	162 90	1,027 34	267 39	493 98
Nœrtzange.	71	81 31	844 24	143 60	989 84	237 63	339 49
<i>Differdange.</i>							
Differdange.	1,737	1,993 40	» »	1,431 97	1,431 97	372 71	2,368 11
Lasauvage.	273	313 48	143 30	108 42	253 62	66 01	379 44
Niedercorn	1,324	1,520 33	» »	796 71	796 71	207 37	1,727 79
Obercorn.	641	733 22	2,444 74	690 63	3,133 37	816 07	1,531 29
<i>Dudelange.</i>							
Dudelange.	6,333	7,331 80	11,812 20	» »	11,812 20	3,074 46	10,406 98
<i>Esch-sur-l'Alzette.</i>							
Esch-sur-l'Alzette.	8,204	9,420 33	31,160 19	» »	31,160 19	13,343 87	22,736 44
Lallange.	67	76 93	476 90	» »	476 90	124 13	201 98

1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Frisange.</i>							
aspelt.	467	536 23	2,950 63	» »	2,950 63	767 99	1,304 24
risange.	353	403 35	2,600 22	» »	2,600 22	676 78	1,082 13
lellange.	294	337 61	2,248 49	» »	2,248 49	583 23	922 84
<i>Kayl.</i>							
kayl.	1,628	1,869 40	8,812 50	» »	8,812 50	2 293 70	3,697 22
lellange.	1,336	1,534 12	» »	» »	» »	» »	» »
<i>Leudelange.</i>							
Leudelange.	685	786 58	» »	710 49	710 49	184 92	971 50
<i>Mondercange.</i>							
bergem.	335	384 68	1,973 57	» »	1,973 57	513 68	898 36
mondercange.	677	777 38	» »	» »	» »	» »	777 38
montpierre.	438	438 47	559 66	» »	559 66	145 67	304 14
<i>Petange.</i>							
amadelaïne.	572	656 83	» »	237 95	237 95	61 93	718 76
petange.	1,293	1,484 73	4,002 07	709 31	4,711 38	1,226 27	2,711 00
rodange.	1,523	1,748 83	4,035 56	630 00	4,665 56	433 51	2,182 34
<i>Reclange.</i>							
alange.	172	197 50	817 10	» »	817 10	212 67	410 17
ampach.	165	189 47	202 05	» »	202 05	52 59	242 06
assange.	57	65 45	306 15	» »	306 15	79 69	145 14
leclange.	352	404 20	1,943 90	» »	1,943 90	505 96	910 16
ledgen.	97	111 38	396 50	» »	396 50	103 20	214 58
wickrange.	42	48 23	» »	» »	» »	» »	48 23
<i>Roeser.</i>							
erchem.	187	214 73	» »	364 58	364 58	94 89	309 62
ivange.	212	243 44	» »	924 26	924 26	240 57	484 01
rauthem.	179	205 55	» »	506 00	506 00	131 70	337 25
ivange.	226	259 52	» »	136 52	136 52	35 53	295 05
leppange.	242	277 88	» »	612 63	612 63	159 46	437 34
oeser.	239	274 43	» »	576 85	576 85	150 14	424 37
<i>Rumelange.</i>							
Rumelange.	3,078	3,534 42	13,900 34	» »	13,900 34	3,617 95	7,132 37
<i>Sanem.</i>							
elvaux.	902	1,035 75	2,470 92	898 60	3,369 52	877 01	1,942 76
hlerange.	77	88 42	896 56	268 50	1,165 06	303 24	391 66
anem.	393	453 57	1,875 23	899 72	2,774 95	722 26	1,175 83
plœuvre.	337	386 97	1,900 96	1,012 13	2,913 09	758 21	1,145 18
<i>Schifflange.</i>							
Schifflange.	4,191	4,367 60	2,804 10	927 15	3,731 25	971 16	2,338 76
Totaux . . .	37,933	43,557 88	120,838 25	13,971 04	134,829 29	35,093 10	78,650 98

	1	2	3	4	5	6	7	8
Luxembourg.								
<i>Betränge.</i>	1,171	1,348 08	» »	638 40	638 40	166 16	1,514	
<i>Contern.</i>								
Brücherhof.	7	8 03	70 18	20 99	91 17	23 73	31	
Bruchermühle.	5	5 73	48 98	13 09	62 07	16 16	21	
Contern.	312	392 72	1,195 02	424 25	1,619 27	421 46	814	
Milbach.	28	32 15	75 20	29 18	104 38	27 17	59	
Mutfort-Medingen.	464	532 80	» »	416 78	416 78	108 48	644	
Oétränge.	252	269 37	1,204 52	» »	1,204 52	313 51	602	
<i>Eich.</i>	3,931	6,810 48	31,611 69	3,190 60	34,802 29	9,058 27	15,868	
<i>Hamm.</i>								
Hamm.	826	948 48	4,502 70	» »	4,502 70	1,171 95	2,120	
Pulvermühl.	374	429 17	1,566 11	» »	1,566 11	407 62	837	
<i>Hesperange.</i>								
Alzingen.	392	450 13	1,755 69	373 40	2,129 09	554 16	1,004	
Fentange.	240	275 58	» »	172 30	172 30	44 85	320	
Hesperange.	776	891 07	1,615 73	420 21	2,035 94	529 91	1,420	
Itzig.	890	1,021 97	» »	480 82	480 82	125 15	1,417	
<i>Hollerich.</i>								
Gessingen.	385	412 08	244 37	» »	244 37	63 60	505	
Gasperich.	220	252 62	1,479 54	» »	1,479 54	385 09	637	
Hollerich-Bonnevoie.	4,907	5,634 63	32,960 30	» »	32,960 30	8,378 84	14,213	
Merl.	901	1,038 05	5,396 22	» »	5,396 22	1,404 52	2,442	
<i>Niederanven.</i>								
Ernster.	239	274 43	933 21	171 46	1,104 67	287 52	561	
Niederanven.	344	395 02	» »	310 90	310 90	80 92	475	
Oberanven.	895	1,027 72	4,629 02	821 07	5,450 99	1,418 77	2,446	
Senningen.	484	553 77	» »	598 69	598 69	153 83	711	
<i>Rothngergrund.</i>	2,036	2,337 90	7,422 89	» »	7,422 89	1,932 02	4,269	
<i>Sandweiler.</i>								
Fermes.	53	60 85	484 70	» »	484 70	126 16	187	
Sandweiler.	847	972 60	» »	» »	» »	» »	972	
<i>Schuttränge.</i>								
Munsbach.	242	277 88	» »	143 10	143 10	37 25	315	
Schlassig.	138	158 47	494 28	121 07	615 35	160 16	318	
Schuttränge.	345	396 15	» »	193 81	193 81	50 44	446	
Uehersyren.	136	156 17	» »	71 68	71 68	18 66	174	

1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Steinsel.</i>							
eisdorf.	340	390 42	1,975 14	845 09	2,820 23	734 04	1,124 46
einsel.	900	1,033 45	» »	751 29	751 29	195 54	1,228 99
<i>Strassen.</i>	1,291	1,482 43	» »	» »	» »	» »	1,482 43
<i>Walferdange.</i>							
ereidange.	204	234 25	» »	237 37	237 37	67 04	301 29
eimsange.	533	614 33	» »	301 93	301 93	78 59	692 92
Valferdange.	243	281 33	» »	229 81	229 81	59 81	341 14
<i>Weiler-la-Tour.</i>							
lassel.	207	237 72	» »	» »	» »	» »	237 72
gren.	283	324 96	686 91	148 51	835 42	217 44	542 40
Weiler-la-Tour.	335	384 68	2,340 39	373 01	2,713 40	706 24	1,090 92
Totaux.	28,216	32,399 97	102,693 69	11,519 03	114,212 72	29,727 06	62,127 03
Mersch.							
<i>Beig.</i>							
erg.	308	353 67	927 15	» »	927 15	241 32	594 99
olmar.	336	385 82	881 94	» »	881 94	229 55	615 37
ermes.	12	13 78	200 00	» »	200 00	52 06	65 84
arishof.	8	9 18	100 00	» »	100 00	26 03	35 21
<i>Bissen.</i>	1,222	1,403 20	» »	» »	» »	» »	1,403 20
<i>Bœvange.</i>							
œvange s.-A.	482	553 46	1,229 94	416 32	1,646 26	428 48	981 94
ouch.	422	484 58	1,999 11	267 01	2,266 12	589 82	1,074 40
uschdorf.	192	220 47	» »	217 87	217 87	56 71	277 18
<i>Fischbach.</i>							
ngelsberg.	143	164 20	1,688 37	» »	1,688 37	439 50	603 70
ischbach.	315	361 72	» »	» »	» »	» »	361 72
choos.	187	214 73	» »	» »	» »	» »	214 73
Weyer.	35	40 18	400 00	» »	400 00	104 11	144 29
<i>Heffingen.</i>							
effingen.	583	669 45	2,215 47	» »	2,215 47	376 64	1,246 09
leuland.	225	258 37	896 67	» »	896 67	233 38	491 75
enborn.	23	26 42	494 18	» »	494 18	128 62	155 04
herthenhof.	16	18 37	144 63	» »	144 63	37 65	56 02
herbach.	4	4 60	22 30	» »	22 30	5 86	10 46

	1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Larochette.</i>								
Erzen.		138	158 47	585 42	» »	585 42	152 37	316
Larochette.		1,097	1,239 66	5,840 43	» »	5,840 43	1,520 14	2,779
Meysenbourg.		27	31 00	325 13	» »	325 13	84 62	118
Leidenbach.		10	11 49	50 27	» »	50 27	13 08	24
Weydert.		3	3 43	125 27	» »	125 27	32 61	36
<i>Lintgen.</i>		1,072	1,230 97	» »	4,210 40	4,210 40	315 04	1,546
<i>Lorentzweiler.</i>								
Blaschette.		146	167 63	» »	97 07	97 07	25 27	192
Bofferdange-Helmd ^e .		401	460 47	» »	221 68	221 68	37 70	518
Hunsdorf.		230	264 10	1,384 25	143 53	1,527 78	397 63	661
Lorentzweiler.		479	550 03	1,494 97	131 70	1,626 67	423 39	973
<i>Mersch.</i>								
Beringen.		320	366 43	» »	419 85	419 85	109 28	475
Moesdorf.		283	324 97	» »	451 86	451 86	39 52	364
Mersch.		962	1,104 65	» »	1,408 52	1,408 52	288 52	1,393
Pettingen.		230	264 10	1,495 12	294 13	1,789 25	463 70	729
Reckingen.		300	374 13	» »	514 91	514 91	134 02	708
Rollingen.		351	403 05	» »	347 41	347 41	90 42	493
Schneifels.		194	222 77	1,494 39	164 57	1,658 96	431 79	634
<i>Nommern.</i>								
Cruchten.		339	389 27	835 35	» »	835 35	217 42	606
Nommern.		247	283 63	» »	» »	» »	» »	283
Nieder-Glabach.		14	16 08	151 79	» »	151 79	39 51	55
Ober-Glabach.		69	79 23	» »	» »	» »	» »	79
Schroindweiler.		185	212 43	» »	» »	» »	» »	212
<i>Tuntingen.</i>								
Ansembourg.		74	84 97	998 90	» »	998 90	259 99	344
Bour.		37	42 48	276 07	» »	276 07	71 85	114
Hollenfels.		294	337 60	1,387 17	» »	1,387 17	361 05	698
Marienthal.		42	49 23	350 00	» »	350 00	91 10	140
Tuntingen.		435	499 50	» »	» »	» »	» »	499
Totaux. . .		12,692	14,574 05	27,994 74	5,706 83	33,701 54	8,771 77	23,345
Clervaux.								
<i>Asselborn.</i>								
Asselborn.		539	618 94	1,794 94	» »	1,794 94	467 18	1,086

1	2	3	4	5	6	7	8
rwisch.	146	467 66	589 23	» »	589 23	153 36	321 02
oxhorn.	450	516 74	1,976 62	» »	1,976 62	514 17	1,031 21
umlange.	133	452 73	583 99	» »	583 99	152 00	304 73
assel.	110	126 31	702 77	» »	702 77	182 92	309 23
toekem.	149	471 11	989 41	» »	989 41	257 52	428 63
<i>Busbellain.</i>							
asbellain.	292	335 31	1,384 16	» »	1,384 16	360 27	693 58
rinklange.	111	127 47	411 47	» »	411 47	107 19	234 57
laubellain.	305	350 24	1,001 90	» »	1,001 90	260 77	611 01
luldange.	225	258 37	1,953 95	» »	1,953 95	508 57	766 94
roisvierges.	1,219	1,399 77	5,419 73	» »	5,419 73	1,410 64	2,810 41
Vilwerdange.	303	347 94	1,086 75	» »	1,086 75	282 86	630 80
<i>Bavange.</i>							
toevange.	328	376 64	1,250 59	» »	1,250 59	325 50	702 14
Jonange.	322	369 76	986 81	» »	986 81	256 84	626 60
lamiville.	199	228 52	1,172 08	» »	1,172 08	305 07	533 59
ullange.	153	175 69	1,127 73	» »	1,127 73	293 52	469 21
roine-Crendal.	401	460 47	1,003 95	» »	1,003 95	261 31	721 78
<i>Clervaux.</i>							
Clervaux.	884	1,015 09	7,212 13	» »	7,212 13	1,877 16	2,892 25
Selborn.	167	191 44	1,966 24	» »	1,966 24	511 77	703 21
Teuler.	128	146 99	691 79	» »	691 79	180 06	327 05
Trspelt.	85	97 61	695 93	» »	695 93	181 14	278 75
Weicherdange.	305	350 24	2,177 53	» »	2,177 53	566 76	917 00
<i>Consthum.</i>							
Consthum.	302	346 79	2,469 73	» »	2,469 73	642 82	989 61
lollsthum.	249	285 92	2,000 32	» »	2,000 32	520 64	806 56
<i>Hachiville.</i>							
Hachiville.	300	344 49	1,587 50	» »	1,587 50	413 19	757 68
löffelt.	271	311 19	697 11	» »	697 11	181 44	492 63
<i>Heinerscheid.</i>							
Wischbach.	138	158 47	1,788 34	» »	1,788 34	465 47	623 94
Windhausen.	55	63 16	500 70	» »	500 70	130 32	193 48
Heinerscheid.	416	477 69	1,868 83	» »	1,868 83	186 42	964 11
Lupperdange.	300	344 49	1,201 03	» »	1,201 03	312 60	657 09
Walborn.	108	124 02	497 75	» »	497 75	129 55	253 57
Wielser.	308	353 67	1,793 38	» »	1,793 38	467 30	820 97

1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Hovingen.</i>							
Hosingen.	844	969 16	5,451 84	» »	5,451 84	1,418 99	2,388 1
Bockoltz.	127	145 84	1,197 95	» »	1,197 95	311 80	437 6
Dorscheid.	117	134 36	800 13	» »	800 13	208 26	349 6
Neidhausen.	98	112 54	601 79	» »	601 79	156 63	269 1
Eisenbach.	270	310 04	1,503 10	» »	1,503 10	391 22	701 2
Rodershausen.	155	177 99	571 32	» »	571 32	148 70	326 6
Walhausen.	306	351 38	1,121 82	» »	1,121 82	291 99	643 3
<i>Munshausen.</i>							
Drauffelt.	200	229 66	1,766 66	» »	1,766 66	459 82	689 4
Marnach.	404	463 91	2,001 97	» »	2,001 97	521 07	984 0
Munshausen.	263	304 31	1,014 02	» »	1,014 02	263 93	568 2
Roder.	117	134 36	1,006 22	» »	1,006 22	261 90	396 3
Sibenaler.	124	138 96	702 13	» »	702 13	182 75	321 7
<i>Weiswampach.</i>							
Weiswampach.	661	759 02	3,483 27	» »	3,483 27	907 14	1,666 1
Beiler.	197	226 22	791 90	» »	791 90	206 11	432 3
Leithum.	93	106 79	697 43	» »	697 43	181 52	288 3
Holler-Breidfeld.	249	285 92	1,683 86	» »	1,683 86	438 27	724 1
Binsfeld.	369	423 72	2,498 03	» »	2,498 03	650 18	1,073 9
Totaux . . .	13,994	16,069 12	77,481 83	» »	77,481 83	20,166 82	36,235 9
Diekirch.							
<i>Bustendorf.</i>							
Bastendorf.	459	527 07	» »	» »	» »	» »	527 0
Brandenburg.	417	478 83	2,444 42	» »	2,444 42	636 23	1,115 0
Landscheid.	130	149 28	2,300 15	» »	2,300 15	650 73	800 6
Tandel.	95	109 08	» »	» »	» »	» »	109 6
<i>Bettendorf.</i>							
Bettendorf.	678	778 33	3,280 69	» »	3,280 67	853 89	1,632 4
Gilsdorf.	890	1,021 97	3,465 18	» »	3,465 15	901 91	1,923 8
Mœstroff.	260	298 55	2,247 63	» »	2,247 63	585 01	883 7
<i>Bourscheid.</i>							
Bourscheid.	420	482 27	2,399 53	» »	2,399 53	624 54	1,106 6
Kehmen-Scheidel.	242	277 88	1,930 50	» »	1,930 50	502 47	780 3
Lipperscheid.	152	174 53	1,489 65	» »	1,489 65	387 72	562 2
Michelau.	364	417 98	1,490 18	» »	1,490 18	387 86	805 6
Schlundermanderscheid.	288	330 70	1,779 75	» »	1,779 75	463 23	793 6
Welscheid.	243	279 03	2,501 44	» »	2,501 44	651 07	930 6

1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Diekirch.</i>	3,773	4,332 49	24,906 63	» »	24,806 63	6,432 65	10,815 14
<i>Ermsdorf.</i>							
rücher & Moser.	16	18 37	» »	» »	» »	» »	18 37
ppeldorf.	286	328 42	2,497 97	» »	2,497 97	650 17	978 59
rmsdorf.	255	292 82	1,968 63	» »	1,968 63	512 39	805 21
olkendange.	17	19 52	» »	» »	» »	» »	19 52
legen.	202	231 95	» »	» »	» »	» »	231 95
<i>Erpeldange.</i>							
rpeldange.	391	448 98	3,278 10	» »	3,278 10	853 22	1,302 22
igeldorf.	184	211 28	205 25	» »	205 25	53 42	264 70
<i>Ettelbruck.</i>							
ttelbruck.	3,450	3,961 58	22,777 08	» »	22,777 08	5,928 37	9,889 22
ürden.	108	124 02	1,511 57	» »	1,511 57	393 43	517 45
renzingen.	14	16 08	749 36	» »	749 36	195 04	211 12
arken.	160	183 73	2,465 86	» »	2,465 86	641 81	825 54
<i>Feulen.</i>							
iederfeulen.	675	775 10	5,978 68	» »	5,978 68	1,556 12	2,331 22
berfeulen.	313	359 42	1,999 05	» »	1,999 05	520 31	879 73
<i>Hoscheid.</i>	672	771 65	3,558 96	» »	3,558 96	926 32	1,697 97
<i>Medernach.</i>							
edernach.	890	1,021 97	» »	» »	» »	» »	1,021 97
letschette.	13	14 93	250 00	» »	250 00	65 07	80 00
welborn.	37	42 48	337 78	» »	337 78	87 92	130 40
<i>Merzig.</i>	856	982 94	3,036 46	403 72	3,440 18	895 40	1,878 34
<i>Reisdorf.</i>							
igelbach.	167	191 77	998 01	» »	998 01	259 76	451 53
æsdorf.	128	146 98	» »	» »	» »	» »	146 98
eisdorf.	363	416 84	» »	» »	» »	» »	416 84
<i>Schieren.</i>							
chieren.	777	892 26	» »	» »	» »	» »	892 26
itränge.	19	21 77	» »	» »	» »	» »	21 77
Totaux. . .	18,404	21,133 05	102,048 51	403 72	102,452 23	26,666 06	47,799 11
<i>Redange.</i>							
<i>Arsdorf.</i>							
rsdorf.	444	509 83	2,253 85	» »	2,253 85	586 63	1,096 46
ilsdorf.	179	205 55	898 62	» »	898 62	233 89	439 45

1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Beckerich.</i>							
Beckerich.	719	823 61	2,407 71	» »	2,407 71	626 67	1,432
Elvange-Hovelange.	413	476 53	» »	» »	» »	» »	476
Huttange.	43	49 38	499 94	» »	499 94	130 12	179
Levelange.	71	81 51	497 79	» »	497 79	129 56	211
Nordange.	248	273 30	986 85	» »	986 85	256 86	530
Oberpallen.	343	393 93	1,887 62	» »	1,887 62	491 31	885
Schweich.	207	237 72	» »	» »	» »	» »	237
<i>Bettborn.</i>							
Bettborn-Platen.	444	509 80	1,838 42	» »	1,838 42	478 50	988
Pratz.	374	429 50	» »	» »	» »	» »	429
Remberg.	231	265 23	814 93	» »	814 93	211 33	476
<i>Bigonville.</i>							
Bigonville.	626	718 83	» »	» »	» »	» »	718
Martelville.	9	40 33	180 00	» »	180 00	46 83	57
<i>Ell.</i>							
Ell.	465	533 95	2,200 91	» »	2,200 91	572 83	1,408
Nieder-Colpach.	80	91 86	600 30	» »	600 30	156 24	248
Ober-Colpach.	81	93 01	500 43	» »	500 43	130 23	223
Petit-Nobressart.	84	96 41	» »	» »	» »	» »	96
Roodt.	287	329 53	599 97	» »	599 97	156 46	485
<i>Folschette.</i>							
Eschette.	30	34 45	200 00	» »	200 00	52 06	86
Hostert.	230	264 10	746 95	» »	746 95	194 41	438
Folschette.	421	483 43	1,198 90	» »	1,198 90	312 05	795
Rambrouch.	598	686 66	3,498 30	» »	3,498 30	910 53	1,597
<i>Grosbous.</i>							
Dellen.	163	187 16	1,703 60	» »	1,703 60	443 41	630
Grosbous.	558	640 75	2,408 17	» »	2,408 17	626 79	1,267
<i>Perlé.</i>							
Holtz.	384	440 93	» »	» »	» »	» »	440
Perlé.	752	863 51	1,003 34	» »	1,003 34	261 15	1,124
Wolwelange-Haut- Martelange	524	604 70	3,209 15	» »	3,209 15	835 27	1,436
Martelange-Rombach	84	96 45	198 47	» »	198 47	51 66	118
<i>Redange.</i>							
Lannén.	229	262 90	1,489 12	» »	1,489 12	387 59	680
Nagem.	267	306 65	1,994 17	» »	1,994 17	519 04	825

	2	3	4	5	6	7	8
ipalk n.	237	295 12	1,483 77	» »	1,483 77	386 19	681 31
nge.	809	928 96	2,997 17	» »	2,997 17	780 10	1,709 06
n.	323	370 90	1,992 60	» »	1,992 60	518 63	889 33
lange.	105	120 56	200 18	» »	200 18	52 10	172 66
<i>Saul.</i>							
us.	124	142 38	» »	» »	» »	» »	142 38
f.	28	32 15	» »	» »	» »	» »	32 15
weiler.	41	47 08	» »	» »	» »	» »	47 08
	367	421 41	» »	» »	» »	» »	421 41
ebach.	80	91 86	» »	» »	» »	» »	91 86
<i>Ueldange.</i>							
lange.	332	381 24	2,957 18	» »	2,957 18	769 69	1,450 93
weiler.	145	166 48	2,390 25	» »	2,398 25	624 21	790 69
odel.	203	233 18	1,878 35	» »	1,878 35	488 89	722 07
lange.	437	501 80	2,561 22	» »	2,561 22	666 63	1,468 43
<i>Fichten.</i>							
elhouch.	96	110 23	1,488 37	639 37	1,827 74	475 72	585 95
en.	575	660 26	3,496 46	2,677 75	6,174 21	1,607 01	2,267 27
<i>Wahl.</i>							
hrodt.	252	289 36	406 64	» »	406 64	105 84	395 20
schleiden.	456	523 61	2,001 57	» »	2,001 57	520 97	1,044 59
l.	376	431 75	1,503 71	» »	1,503 71	391 38	823 13
Totaux . . .	14,586	16,748 88	58,879 98	3,317 12	62,197 10	16,188 54	32,937 42
Wiltz.							
<i>Alscheid.</i>							
erd.	103	118 27	995 27	» »	995 27	259 05	377 32
enbach.	300	344 48	2,393 16	» »	2,393 16	622 89	967 37
oltz.	149	171 10	994 30	» »	994 30	258 80	429 90
<i>Boulaide.</i>							
hleid.	303	347 93	1,410 56	» »	1,410 56	367 14	715 07
aide.	448	514 43	2,615 71	» »	2,615 71	680 81	1,195 24
z.	371	426 02	1,873 90	» »	1,873 90	487 74	913 76
h sur-la-Sûre.	531	609 73	3,980 52	» »	3,980 52	1,036 04	1,645 77
<i>Eschweiler.</i>							
ldange.	101	115 98	1,173 23	» »	1,173 23	305 37	421 35
weiler.	316	362 85	2,600 00	» »	2,600 00	676 72	1,039 57

1	2	3	4	5	6	7	8
	169	194 07	1,000 00	» »	1,000 00	260 28	454
	109	125 17	1,095 04	» »	1,095 04	285 02	416
	85	97 60	892 81	» »	892 81	232 38	329
	97	111 38	618 02	» »	618 02	160 86	275
	322	369 75	1,980 47	» »	1,980 47	515 47	883
	341	391 57	2,477 50	» »	2,477 50	644 84	1,036
	202	231 95	1,482 59	» »	1,482 59	385 89	617
	620	711 93	» »	» »	» »	» »	711
	362	415 68	1,473 50	» »	1,473 50	383 52	799
	601	690 12	4,517 69	» »	4,517 69	1,175 86	1,863
	718	824 47	4,170 66	» »	4,170 66	1,083 53	1,910
	184	211 28	1,780 91	» »	1,780 91	463 53	674
	100	114 82	792 76	» »	792 76	206 34	321
	71	81 53	345 99	» »	345 99	142 11	223
	280	321 52	1,768 82	» »	1,768 82	460 39	781
	330	378 94	1,999 62	» »	1,999 62	520 46	899
	148	169 95	898 26	» »	898 26	233 80	403
	95	109 08	1,231 27	» »	1,231 27	320 47	429
	143	164 20	1,202 83	» »	1,202 83	313 07	477
	424	486 86	3,991 66	» »	3,991 66	1,038 94	1,525
	92	105 65	1,161 04	» »	1,161 04	302 20	407
	306	351 38	1,886 24	» »	1,886 24	490 95	842
	138	158 47	999 22	» »	999 22	260 08	418
	363	416 83	3,220 97	» »	3,220 97	838 35	1,255
	328	376 63	2,472 92	» »	2,472 92	643 65	1,029
	3,370	3,869 72	30,741 57	» »	30,741 57	8,004 36	11,871
	233	267 55	1,354 65	» »	1,354 65	352 59	620
	160	183 74	1,697 81	» »	1,697 81	441 90	623
	157	180 29	899 74	» »	899 74	234 18	414
	266	305 45	1,581 54	» »	1,581 54	411 64	717

1	2	3	4	5	6	7	8
Wunsler.							
le.	160	183 73	2,495 32	» »	2,495 35	649 48	833 21
cols-Soulez.	297	341 03	2,583 87	254 35	2,838 22	738 73	1,079 76
melscheid.	116	133 20	1,446 86	» »	1,446 86	376 60	500 80
trauge.	212	243 44	1,796 12	» »	1,796 12	467 50	710 94
selser.	205	235 40	1,948 61	» »	1,948 61	507 08	742 48
Totaux . . .	14,426	16,565 17	108,243 53	254 35	108,497 88	28,239 61	14,804 78
Vianden.							
<i>Fouhren.</i>							
el.	198	227 57	1,789 59	» »	1,789 59	465 79	693 16
hren.	216	248 04	» »	» »	» »	» »	248 04
gsdorf.	64	73 48	957 11	» »	957 11	249 19	322 67
isdorf.	114	130 90	1,566 12	» »	1,566 12	407 63	538 53
<i>Putscheid.</i>							
els.	186	213 38	590 19	» »	590 19	153 61	367 19
hngen.	424	142 38	991 98	» »	991 98	258 19	400 57
scheid.	183	210 13	1,504 32	» »	1,504 32	339 49	549 62
htmanderscheid.	95	109 08	995 62	» »	995 62	259 14	368 22
scheid.	54	62 00	794 96	» »	794 96	206 91	268 91
zembourg.	308	353 67	1,283 75	» »	1,283 75	334 13	687 80
ler.	185	212 43	1,080 06	» »	1,080 06	281 12	493 55
Totaux . . .	1,266	1,453 74	6,365 08	» »	6,365 08	1,656 69	3,110 43
Totaux . . .	2,993	3,436 80	17,719 08	» »	17,719 08	4,611 89	8,048 69
Echternach.							
<i>Beaufort.</i>							
ulort.	1,260	1,446 83	1,625 21	» »	1,625 21	423 00	1,869 83
ngen.	128	146 98	» »	» »	» »	» »	146 98
<i>Bech.</i>							
ner-Hersberg.	210	241 13	500 20	» »	500 20	130 19	371 32
h.	437	501 80	» »	» »	» »	» »	501 80
ershof.	41	47 07	296 61	» »	296 61	77 20	124 27
nsthal-Zittig.	230	264 10	504 31	» »	504 31	131 26	595 36
schervald.	71	81 53	297 32	» »	297 32	77 39	158 92
sig.	137	157 32	1,034 49	» »	1,034 49	269 26	426 58
<i>Berdorf.</i>							
dort.	724	842 30	» »	» »	» »	» »	842 30
leudorf.	412	117 67	1,205 81	» »	1,205 81	313 85	431 52

1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Consdorf.</i>							
Bredweiler.	141	161 90	» »	» »	» »	» »	161
Consdorf.	1,000	1,148 28	» »	» »	» »	» »	1,148
Colbette.	71	81 53	1,177 99	» »	1,177 99	306 60	388
Scheidgen.	297	341 03	» »	» »	» »	» »	341
<i>Echternach.</i>	3,377	3,877 82	17,674 44	» »	17,674 44	4,600 27	8,478
<i>Mompach.</i>							
Born.	301	345 63	1,328 27	» »	1,328 27	345 72	691
Givenich.	34	35 60	195 97	» »	195 97	51 00	86
Herborn.	313	360 44	» »	» »	» »	» »	360
Mcersdorf.	334	380 08	379 32	» »	379 32	98 73	478
Mompach.	116	133 20	» »	» »	» »	» »	133
<i>Rospport.</i>							
Dickweiler.	152	174 53	644 22	» »	644 22	167 68	342
Girst.	110	126 31	126 25	» »	126 25	32 86	139
Hinkel.	163	187 16	264 74	» »	264 74	68 91	256
Osweiler.	638	732 60	1,197 95	» »	1,197 95	311 80	1,044
Rospport.	621	713 08	1,777 68	» »	1,777 68	462 69	1,173
Steinheim.	187	214 73	482 17	» »	482 17	125 50	340
<i>Waldbillig.</i>							
Christnach.	446	512 13	» »	» »	» »	» »	512
Haller.	246	281 48	1,401 26	» »	1,401 26	364 72	646
Mullerthal.	43	49 38	» »	» »	» »	» »	49
Waldbillig.	426	489 17	2,570 23	» »	2,570 23	668 97	1,158
Totaux . . .	12,360	14,192 78	34,684 44	» »	34,684 44	9,027 60	23,220
Grevenmacher.							
<i>Betzdorf.</i>							
Berg.	110	126 30	» »	78 47	78 47	20 42	146
Betzdorf.	156	179 14	998 77	198 09	1,196 86	311 52	490
Mensdorf.	548	632 52	» »	225 49	225 49	58 69	691
Olingen.	320	364 12	» »	215 62	215 62	56 12	420
Roodt.	194	222 82	1,737 66	182 07	1,919 73	499 66	722
<i>Biver.</i>							
Biver.	657	754 42	2,722 30	» »	2,722 30	708 55	1,462
Boudler.	127	145 83	246 68	» »	246 68	64 21	210
Brouch.	89	102 20	498 94	» »	498 94	129 86	232
Hagelsdorf.	53	60 87	» »	» »	» »	» »	60

	2	3	4	5	6	7	8
Wecker.	180	206 68	837 09	» »	837 09	217 88	424 56
Weydig.	34	39 03	» »	» »	» »	» »	39 05
<i>Flaxweiler.</i>							
Beyren.	332	381 24	532 93	» »	532 93	138 71	519 95
Buchholz.	31	35 60	605 74	» »	605 74	157 66	193 26
Flaxweiler.	385	442 08	» »	» »	» »	» »	442 08
Gostingen.	447	513 29	1,259 25	» »	1,259 25	327 76	841 05
Niederdonven.	373	428 32	2,049 69	» »	2,049 69	533 19	961 81
Oberdonven.	151	173 38	» »	» »	» »	» »	173 38
<i>Grevenmacher.</i>	2,536	2,912 05	7,891 26	» »	7,891 26	2,033 92	4,965 97
<i>Junglinster.</i>							
Altnster.	118	135 50	1,486 75	105 07	1,591 82	412 32	549 82
Bourglinster.	601	690 12	3,995 31	299 06	4,294 37	1,117 73	1,807 85
Eisenborn.	96	110 23	» »	34 35	34 35	8 94	119 17
Godbrange.	300	344 49	1,989 71	119 12	2,108 83	848 88	893 37
Junglinster.	777	892 22	4,952 34	420 99	5,373 33	1,398 56	2,290 78
<i>Manternach.</i>							
Berbourg.	717	823 27	1,675 47	» »	1,675 47	1,216 92	2,040 19
Leihg.	194	222 77	2,090 69	» »	2,090 69	544 16	766 93
Manternach.	382	438 65	2,493 25	» »	2,493 25	648 94	1,087 59
Munscheker.	122	140 09	1,017 15	» »	1,017 15	264 74	404 83
<i>Mertert.</i>							
Mertert.	736	845 14	1,695 69	» »	1,695 69	441 35	1,286 49
Wasserbillig.	885	1,016 24	3,813 74	» »	3,813 74	992 63	2,008 87
<i>Rodenbourg.</i>							
Beidweiler.	247	283 64	1,594 55	» »	1,594 55	415 03	698 67
Eschweiler.	149	171 10	1,197 92	» »	1,197 92	311 79	482 89
Gonderange.	320	367 45	2,198 79	» »	2,198 79	572 30	939 75
Rodenbourg.	157	180 29	999 83	» »	999 83	260 23	440 52
<i>Wormeldange.</i>							
Ahn.	282	323 82	4,004 44	» »	4,004 44	1,042 27	1,366 09
Ehnen.	534	613 18	» »	» »	» »	» »	613 18
Machthum.	365	419 12	» »	» »	» »	» »	419 12
Wormeldange.	1,252	1,437 65	5,874 16	» »	5,874 16	1,528 91	2,966 56
Totaux . . .	14,957	17,174 88	63,460 07	1,878 33	65,338 40	17,006 15	34,181 03

1	2	3	4	5	6	7	9
Remich.							
<i>Bous.</i>							
Bous.	587	674 03	» »	248 76	248 76	64 73	738 80
Erpeldange.	411	471 93	» »	110 73	110 73	28 82	500 77
Rolling-Assel.	319	400 75	» »	118 60	118 60	30 87	431 62
<i>Burmerange.</i>							
Burmerange.	271	311 19	2,439 23	490 30	2,929 53	762 49	1,073 68
Elvange.	289	331 83	» »	179 13	179 13	46 63	378 48
Emerange.	408	124 02	998 99	77 24	1,076 23	280 12	404 14
<i>Dalheim.</i>							
Dalheim.	950	1,090 87	» »	423 67	423 67	110 27	1,201 14
Filsdorf	332	381 23	» »	291 24	291 24	73 80	457 03
Welfrange.	176	202 10	» »	190 69	190 69	49 63	281 73
<i>Lenningen.</i>							
Canach.	772	886 48	» »	432 25	432 25	112 31	998 99
Lenningen.	317	364 00	» »	221 43	221 43	57 63	421 63
<i>Mondorf-les-Bains.</i>							
Altvies	407	467 33	611 34	225 12	836 46	217 71	683 06
Ellange.	353	407 63	1,220 38	149 90	1,370 28	336 65	764 28
Mondorf-les-Bains.	629	722 27	» »	332 83	532 83	138 69	860 96
<i>Remerschen.</i>							
Remerschen.	567	631 68	» »	343 63	343 63	89 44	710 32
Schengen.	298	342 18	534 23	164 33	698 38	181 83	524 01
Wintrange.	277	318 07	» »	162 33	162 33	42 26	360 33
<i>Remich.</i>	1,965	2,256 38	» »	1,446 30	1,446 30	376 44	2,632 82
<i>Stadtbredimus.</i>							
Greiveldange.	485	536 92	1,422 33	390 43	1,812 78	471 83	1,028 73
Stadtbredimus.	478	548 88	600 00	500 96	1,100 96	286 56	835 44
<i>Waldbredimus.</i>							
Trintange.	333	403 33	» »	239 98	239 98	67 67	473 02
Waldbredimus.	289	334 83	1,049 49	208 53	1,258 02	327 43	639 28
<i>Wellenstein.</i>							
Bech-Kleinmacher.	584	670 60	» »	615 34	615 34	160 16	830 76
Schwebsingen.	263	304 30	» »	302 10	302 10	78 63	382 93
Wellenstein.	497	570 70	» »	413 63	413 63	107 66	678 36
Totaux . . .	12,011	13,792 03	8,876 01	8,499 57	17,373 58	4,522 48	18,314 33

	1	2	3	4	5	6	7	8
RÉCAPITULATION.								
Luxembourg (ville).	19,762	22,692 40	169,153 66	» »	169,153 66	44,027 50	66,719 90	
Canton de Capellen.	15,382	17,662 97	13,912 24	8,933 39	22,863 63	5,951 42	23,614 39	
» Esch-s.-l'Alz.	37,933	43,537 88	120,838 25	13,971 01	134,829 29	35,093 10	78,630 98	
» Luxembourg.	28,216	32,399 97	102,693 69	14,519 03	114,212 72	29,727 06	62,127 03	
» Mersch.	12,692	14,374 05	27,994 71	5,706 83	33,701 54	8,771 77	23,343 82	
» Clervaux.	13,994	16,069 12	77,481 83	» »	77,481 83	20,466 82	36,235 94	
» Diekirch.	18,404	21,133 03	102,048 31	403 72	102,452 23	26,666 06	17,799 11	
» Redange.	14,586	16,748 88	38,879 98	3,317 12	62,197 10	16,188 54	32,937 42	
» Wiltz.	14,426	16,363 17	108,243 33	254 35	108,497 88	28,239 61	44,804 78	
» Vianden.	2,993	3,436 80	17,719 08	» »	17,719 08	4,611 89	8,048 69	
» Echternach.	12,360	14,192 78	34,684 44	» »	34,684 44	9,027 60	23,220 38	
» Grevenmacher.	14,957	17,174 88	63,460 08	1,878 33	65,338 40	17,006 15	34,181 03	
» Remich.	12,011	13,792 05	8,876 01	8,499 57	17,375 58	4,522 48	18,314 53	
Totaux . . .	217,716	250,000 00	906,008 00	54,503 38	960,511 38	250,000 00	500,000 00	

Avis. — Déclaration d'absence.

Par jugement du tribunal d'arrondissement de Diekirch, en date du 14 juin 1900, une enquête contradictoire a été ordonnée pour faire déclarer l'absence de Michel Mannes, ayant eu son dernier domicile à Echternach et émigré en Amérique dans le courant des années 1879 à 1880.

Le même jugement commet M. le juge Paquet à l'effet de procéder à cette enquête.

Luxembourg, le 22 juin 1900.

*Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
EYSCHEN.*

Bekanntmachung. — Abwesenheitserklärung.

Durch Urteil des Bezirksgerichtes zu Diekirch vom 14. Juni 1900, ist eine contradictorische Untersuchung angeordnet worden, behufs Abwesenheitsklärung des Michel Mannes, welcher seinen letzten Wohnsitz zu Echternach gehabt hat und im Laufe der Jahre 1879 auf 1880 nach Amerika ausgewandert ist.

Durch dasselbe Urteil ist Hr. Richter Paquet mit dieser Untersuchung betraut worden.

Luxemburg, den 22. Juni 1900.

**Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Eyschen.**

Marktpreise. — 2. Hälfte des Monats April 1900.

Bezeichnung der Lebensmittel u dgl	Maße oder Gewicht.	Mittelpreise der verkauften Lebensmittel auf den Märkten von								
		Buren- burg.	Die- furch.	Wilz.	Etzel- brück.	Echter- nach.	Remsch	Mersch.	Greven- macher.	Esch a. d. A
Weizen	Hektoliter	15 00	16 50	16 25	"	"	16 00	"	"	"
Mischelfrucht . .	—	14 00	15 125	15 00	"	16 00	15 00	"	"	"
Roggen	—	13 00	14 00	13 00	"	"	"	"	"	"
Gerste	—	14 50	13 25	"	"	"	"	"	"	"
Spelz	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Heideforn	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Hafer	—	10 00	13 25	7 00	9 25	"	9 00	"	"	"
Erbſen	—	16 43	"	"	"	"	18 00	"	"	"
Bohnen	—	16 43	"	"	"	"	"	"	"	"
Linſen	—	30 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Kartoffeln	—	3 75	2 80	7 50	2 90	3 75	5 00	"	"	4 44
Weizen-Mehl . . .	Kilogr	0 45	0 40	0 35	0 45	0 35	0 34	"	0 40	0 50
Mischel-Mehl . . .	—	0 375	0 35	0 28	0 36	0 32	0 32	"	0 36	0 40
Roggen-Mehl . . .	—	0 35	"	0 25	0 32	"	"	"	"	"
Geschälte Gerste .	—	0 70	"	"	"	"	"	"	"	"
Butter	—	2 75	2 55	2 50	2 55	2 62	2 80	2 30	2 80	3 17
Eier	Duſend.	0 96	0 775	0 75	0 80	0 80	0 60	0 60	1 00	0 95
Heu	500 Kilo.	37 75	"	"	30 00	"	"	"	"	"
Stroh	—	18 00	"	"	18 00	"	"	"	"	"
Buchenholz	Stere.	15 00	"	"	14 00	"	15 00	"	"	"
Eichenholz	—	10 00	"	"	9 00	"	12 00	"	"	"
Weichholz	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Rindfleisch	Kilogr.	2 00	1 60	1 50	1 50	1 50	"	1 40	"	1 80
Kuh- od. Rindfleisch	—	1 70	1 40	1 50	1 40	1 40	1 60	1 40	1 50	1 60
Kalbſfleisch	—	1 60	1 60	1 60	1 70	1 50	1 50	1 50	1 80	1 95
Lammfleisch	—	1 965	1 70	1 80	1 60	2 00	"	1 50	"	1 70
Schweinefleisch . .	—	1 80	1 50	1 60	1 60	1 40	1 50	"	1 40	1 95
id gerauchert.	—	1 92	"	"	2 00	"	"	"	"	"